

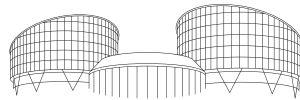
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME



REPORTS  
OF JUDGMENTS AND DECISIONS

RECUEIL  
DES ARRÊTS ET DÉCISIONS

INDEX 2008



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

WOLF LEGAL PUBLISHERS

**Reports of Judgments and Decisions/Recueil des arrêts et décisions  
Index 2008**

Published by/Publié par

Wolf Legal Publishers (WLP)  
P.O. Box 313  
5061 KA Oisterwijk  
The Netherlands/Pays-Bas  
info@wolfpublishers.nl  
www.wolfpublishers.com/RJD

Printed on demand by CPI Wöhrmann Print Service (Zutphen, the Netherlands)  
on FSC paper ([www.fsc.org](http://www.fsc.org))  
Imprimé sur demande par CPI Wöhrmann Print Service (Zutphen, Pays-Bas)  
sur papier FSC ([www.fsc.org](http://www.fsc.org))

ISBN: 978-9-462-40022-1

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2013

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2013

The *Reports of Judgments and Decisions* is an official publication of the European Court of Human Rights containing a selection of key judgments and decisions of the Court with summaries prepared by the Registry. For the years 2007 and onwards the selection has been made by the Bureau<sup>1</sup> of the Court following a proposal by the Jurisconsult<sup>2</sup>.

With the exception of decisions by single judges, all the Court's judgments and decisions, including those not published in this series, can be consulted online in the HUDOC database at <http://hudoc.echr.coe.int>.

### ***Note on citation***

The form of citation for judgments and decisions published in this series from 1 November 1998 follows the pattern: name of case (in italics), application number, paragraph number (for judgments), abbreviation of the European Court of Human Rights (ECHR), year and (for the years 1999 to 2007 inclusive) number of volume.

In the absence of any indication to the contrary the cited text is a judgment on the merits delivered by a Chamber of the Court. Any variation from that is added in brackets after the name of the case: "(dec.)" for a decision on admissibility, "(preliminary objections)" for a judgment concerning only preliminary objections, "(just satisfaction)" for a judgment concerning only just satisfaction, "(revision)" for a judgment concerning revision, "(interpretation)" for a judgment concerning interpretation, "(striking out)" for a judgment striking the case out, "(friendly settlement)" for a judgment concerning a friendly settlement. If the judgment or decision has been given by the Grand Chamber of the Court, "[GC]" is added after the name of the case or after the case description that appears in brackets.

### *Examples*

Judgment on the merits delivered by a Chamber

*Campbell v. Ireland*, no. 45678/98, § 24, ECHR 1999-II

Judgment on the merits delivered by the Grand Chamber

*Campbell v. Ireland* [GC], no. 45678/98, § 24, ECHR 1999-II

Decision on admissibility delivered by a Chamber

*Campbell v. Ireland* (dec.), no. 45678/98, ECHR 1999-II

Decision on admissibility delivered by the Grand Chamber

*Campbell v. Ireland* (dec.) [GC], no. 45678/98, ECHR 1999-II

Judgment striking the case out delivered by a Chamber

*Campbell v. Ireland* (striking out), no. 45678/98, § 24, ECHR 1999-II

Judgment on a friendly settlement delivered by a Chamber

*Campbell v. Ireland* (friendly settlement), no. 45678/98, § 24, ECHR 1999-II

For further information on the Court's mode of citation, which is regularly updated, please see the "Note on citation" published on the Court's website (<http://www.echr.coe.int>).

---

1. The Bureau is composed of the President and Vice-Presidents of the Court and of the Section Presidents.

2. The Jurisconsult is responsible for case-law monitoring and plays a key role in preventing case-law conflicts.

Le *Recueil des arrêts et décisions* est la collection officielle de la Cour européenne des droits de l'homme renfermant une sélection des arrêts et décisions les plus importants ainsi que des sommaires rédigés par le greffe. Depuis 2007, la sélection est faite par le Bureau<sup>1</sup> à la suite de la proposition du jurisconsulte<sup>2</sup>.

À l'exception des décisions prises par les juges uniques, tous les arrêts et décisions de la Cour, y compris ceux et celles non publiés dans la présente série, peuvent être consultés dans la base de données HUDOC (<http://hudoc.echr.coe.int>).

### ***Note concernant la citation des arrêts et décisions***

Les arrêts et décisions publiés dans la présente série à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1998 sont cités de la manière suivante : nom de l'affaire (en italique), numéro de la requête, numéro du paragraphe (pour les arrêts), sigle de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH), année et (pour les années 1999 à 2007 incluse) numéro du recueil.

Sauf mention particulière, le texte cité est celui d'un arrêt sur le fond rendu par une chambre de la Cour. L'on ajoute après le nom de l'affaire « (déc.) » pour une décision sur la recevabilité, « (exceptions préliminaires) » pour un arrêt ne portant que sur des exceptions préliminaires, « (satisfaction équitable) » pour un arrêt ne portant que sur la satisfaction équitable, « (révision) » pour un arrêt de révision, « (interprétation) » pour un arrêt d'interprétation, « (radiation) » pour un arrêt rayant l'affaire du rôle, « (règlement amiable) » pour un arrêt sur un règlement amiable. Si l'arrêt ou la décision ont été rendus par la Grande Chambre de la Cour, « [GC] » est ajouté après le nom de l'affaire ou après la description de l'affaire qui apparaît entre parenthèses.

### *Exemples*

Arrêt rendu par une chambre sur le fond

*Dupont c. France*, n° 45678/98, § 24, CEDH 1999-II

Arrêt rendu par la Grande Chambre sur le fond

*Dupont c. France* [GC], n° 45678/98, § 24, CEDH 1999-II

Décision rendue par une chambre sur la recevabilité

*Dupont c. France* (déc.), n° 45678/98, CEDH 1999-II

Décision rendue par la Grande Chambre sur la recevabilité

*Dupont c. France* (déc.) [GC], n° 45678/98, CEDH 1999-II

Arrêt rendu par une chambre rayant l'affaire du rôle

*Dupont c. France* (radiation), n° 45678/98, § 15, CEDH 1999-II

Arrêt rendu par une chambre sur un règlement amiable

*Dupont c. France* (règlement amiable), n° 45678/98, § 15, CEDH 1999-II

Pour plus d'information sur le mode de citation des arrêts et décisions, lequel est régulièrement mis à jour, veuillez consulter la « Note concernant la citation des arrêts et décisions » sur le site Internet de la Cour (<http://www.echr.coe.int>).

---

1. Le bureau est composé du président et des vice-présidents de la Cour et des présidents de section.

2. Le jurisconsulte est chargé d'une veille jurisprudentielle et joue un rôle-clé pour la prévention des conflits de jurisprudence.

## Contents/Table des matières

	<i>Page</i>
LIST OF JUDGMENTS AND DECISIONS FOLLOWING THE ALPHABETICAL ORDER OF APPLICANTS .....	1
LISTE DES ARRÊTS ET DÉCISIONS DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS DES REQUÉRANTS .....	5
LIST OF JUDGMENTS AND DECISIONS FOLLOWING THE ALPHABETICAL ORDER OF RESPONDENT STATES .....	9
LISTE DES ARRÊTS ET DÉCISIONS DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES ÉTATS MIS EN CAUSE .....	15
ANALYTICAL INDEX BY ARTICLE .....	21
INDEX ANALYTIQUE PAR ARTICLE .....	37



**LIST OF JUDGMENTS AND DECISIONS  
FOLLOWING THE ALPHABETICAL ORDER OF APPLICANTS**





**LIST OF JUDGMENTS AND DECISIONS**  
**FOLLOWING THE ALPHABETICAL ORDER OF APPLICANTS**

**B**

*Boivin v. 34 member States of the Council of Europe* (dec.), 2008-IV  
*Budayeva and Others v. Russia*, 2008-II (extracts)  
*Burden v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

**C**

*Chember v. Russia*, 2008-IV

**D**

*Dedovskiy and Others v. Russia*, 2008-III (extracts)  
*Demir and Baykara v. Turkey* [GC], 2008-V

**E**

*E.G. v. Poland* (dec.), 2008-IV (extracts)  
*Emine Araç v. Turkey*, 2008-IV

**G**

*Georgian Labour Party v. Georgia*, 2008-IV  
*Guja v. Moldova* [GC], 2008-II

**J**

*July and SARL Libération v. France*, 2008-II (extracts)

**K**

*K.U. v. Finland*, 2008-V  
*Kafkaris v. Cyprus* [GC], 2008-I

*Korbely v. Hungary* [GC], 2008-IV

*Kovach v. Ukraine*, 2008-I

## M

*Maslov v. Austria* [GC], 2008-III

*McCann v. the United Kingdom*, 2008-III

*Megadat.com SRL v. Moldova*, 2008-III

*Monedero Angora v. Spain* (dec.), 2008-IV

## N

*N. v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

## R

*Ramanauskas v. Lithuania* [GC], 2008-I

*Renolde v. France*, 2008-V (extracts)

*Ryakib Biryukov v. Russia*, 2008-I

## S

*S. and Marper v. the United Kingdom* [GC], 2008-V

*Saadi v. Italy* [GC], 2008-II

*Saadi v. the United Kingdom* [GC], 2008-I

*Salduz v. Turkey* [GC], 2008-V

*Shtukaturov v. Russia*, 2008-II

## T

*TV Vest As and Rogaland Pensjonistparti v. Norway*, 2008-V (extracts)

## V

*Vajnai v. Hungary*, 2008-IV

## Y

*Yumak and Sadak v. Turkey* [GC], 2008-III

**LISTE DES ARRÊTS ET DÉCISIONS  
DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS  
DES REQUÉRANTS**



**LISTE DES ARRÊTS ET DÉCISIONS  
DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS  
DES REQUÉRANTS**

**B**

*Boivin c. 34 Etats membres du Conseil de l'Europe* (déc.), 2008-IV

*Boudaïeva et autres c. Russie*, 2008-II (extraits)

*Burden c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

**C**

*Chtoukatourov c. Russie*, 2008-II

**D**

*Dedovski et autres c. Russie*, 2008-III (extraits)

*Demir et Baykara c. Turquie* [GC], 2008-V

**E**

*E.G. c. Pologne* (déc.), 2008-IV (extraits)

*Emine Araç c. Turquie*, 2008-IV

**G**

*Guja c. Moldova* [GC], 2008-II

**J**

*July et SARL Libération c. France*, 2008-II (extraits)

**K**

*K.U. c. Finlande*, 2008-V

*Kafkaris c. Chypre* [GC], 2008-I

*Korbely c. Hongrie* [GC], 2008-IV

*Kovatch c. Ukraine*, 2008-I

**M**

*Maslov c. Autriche* [GC], 2008-III  
*McCann c. Royaume-Uni*, 2008-III  
*Megadat.com SRL c. Moldova*, 2008-III  
*Monedero Angora c. Espagne* (déc.), 2008-IV

**N**

*N. c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

**P**

*Parti travailliste géorgien c. Géorgie*, 2008-IV

**R**

*Ramanauskas c. Lituanie* [GC], 2008-I  
*Renolde c. France*, 2008-V (extraits)  
*Ryakib Biryoukov c. Russie*, 2008-I

**S**

*S. et Marper c. Royaume-Uni* [GC], 2008-V  
*Saadi c. Italie* [GC], 2008-II  
*Saadi c. Royaume-Uni* [GC], 2008-I  
*Salduz c. Turquie* [GC], 2008-V

**T**

*Tchember c. Russie*, 2008-IV  
*TV Vest As et Rogaland Pensjonistparti c. Norvège*, 2008-V (extraits)

**V**

*Vajnai c. Hongrie*, 2008-IV

**Y**

*Yumak et Sadak c. Turquie* [GC], 2008-III

**LIST OF JUDGMENTS AND DECISIONS  
FOLLOWING  
THE ALPHABETICAL ORDER OF RESPONDENT STATES**





**LIST OF JUDGMENTS AND DECISIONS  
FOLLOWING  
THE ALPHABETICAL ORDER OF RESPONDENT STATES**

**Austria**

*Maslov v. Austria* [GC], 2008-III

**Cyprus**

*Kafkaris v. Cyprus* [GC], 2008-I

**Finland**

*K.U. v. Finland*, 2008-V

**France**

*July and SARL Libération v. France*, 2008-II (extracts)

*Renolde v. France*, 2008-V (extracts)

**Georgia**

*Georgian Labour Party v. Georgia*, 2008-IV

**Hungary**

*Korbely v. Hungary* [GC], 2008-IV

*Vajnai v. Hungary*, 2008-IV

**Italy**

*Saadi v. Italy* [GC], 2008-II

**Lithuania**

*Ramanauskas v. Lithuania* [GC], 2008-I

**Moldova**

*Guja v. Moldova* [GC], 2008-II  
*Megadat.com SRL v. Moldova*, 2008-III

**Norway**

*TV Vest As and Rogaland Pensjonistparti v. Norway*, 2008-V (extracts)

**Poland**

*E.G. v. Poland* (dec.), 2008-IV (extracts)

**Russia**

*Budayeva and Others v. Russia*, 2008-II (extracts)  
*Chember v. Russia*, 2008-IV  
*Dedovskiy and Others v. Russia*, 2008-III (extracts)  
*Ryakib Biryukov v. Russia*, 2008-I  
*Shtukaturov v. Russia*, 2008-II

**Spain**

*Monedero Angora v. Spain* (dec.), 2008-IV

**Turkey**

*Demir and Baykara v. Turkey* [GC], 2008-V  
*Emine Araç v. Turkey*, 2008-IV  
*Salduz v. Turkey* [GC], 2008-V  
*Yumak and Sadak v. Turkey* [GC], 2008-III

**Ukraine**

*Kovach v. Ukraine*, 2008-I

**United Kingdom**

*Burden v. the United Kingdom* [GC], 2008-III  
*McCann v. the United Kingdom*, 2008-III

*N. v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

*S. and Marper v. the United Kingdom* [GC], 2008-V

*Saadi v. the United Kingdom* [GC], 2008-I

### **Other**

*Boivin v. 34 member States of the Council of Europe*<sup>1</sup> (dec.), 2008-IV

---

1. Albania, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Moldova, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia and Montenegro, Slovenia, Slovak Republic, Spain, Sweden, Switzerland, "the former Yugoslav Republic of Macedonia", Turkey, Ukraine, United Kingdom.



**LISTE DES ARRÊTS ET DÉCISIONS  
DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES ÉTATS MIS EN CAUSE**



**LISTE DES ARRÊTS ET DÉCISIONS  
DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE DES ÉTATS MIS EN CAUSE**

**Autriche**

*Maslov c. Autriche* [GC], 2008-III

**Chypre**

*Kafkaris c. Chypre* [GC], 2008-I

**Espagne**

*Monedero Angora c. Espagne* (déc.), 2008-IV

**Finlande**

*K.U. c. Finlande*, 2008-V

**France**

*July et SARL Libération c. France*, 2008-II (extraits)

*Renolde c. France*, 2008-V (extraits)

**Géorgie**

*Parti travailliste géorgien c. Géorgie*, 2008-IV

**Hongrie**

*Korbely c. Hongrie* [GC], 2008-IV

*Vajnai c. Hongrie*, 2008-IV

**Italie**

*Saadi c. Italie* [GC], 2008-II

**Lituanie**

*Ramanauskas c. Lituanie* [GC], 2008-I

**Moldova**

*Guja v. Moldova* [GC], 2008-II

*Megadat.com SRL c. Moldova*, 2008-III

**Norvège**

*TV Vest As et Rogaland Pensjonistparti c. Norvège*, 2008-V (extraits)

**Pologne**

*E.G. c. Pologne* (déc.), 2008-IV (extraits)

**Royaume-Uni**

*Burden c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

*McCann c. Royaume-Uni*, 2008-III

*N. c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

*S. et Marper c. Royaume-Uni* [GC], 2008-V

*Saadi c. Royaume-Uni* [GC], 2008-I

**Russie**

*Boudaïeva et autres c. Russie*, 2008-II (extraits)

*Chtoukatourov c. Russie*, 2008-II

*Dedovski et autres c. Russie*, 2008-III (extraits)

*Ryakib Biryoukov c. Russie*, 2008-I

*Tchember c. Russie*, 2008-IV

**Turquie**

*Demir et Baykara c. Turquie* [GC], 2008-V

*Emine Araç c. Turquie*, 2008-IV

*Salduz c. Turquie* [GC], 2008-V

*Yumak et Sadak c. Turquie* [GC], 2008-III



**Ukraine**

*Kovatch c. Ukraine*, 2008-I

**Autre**

*Boivin c. 34 Etats membres du Conseil de l'Europe*<sup>1</sup> (déc.), 2008-IV

---

1. Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, « l'ex-République yougoslave de Macédoine », Luxembourg, Malte, Moldova, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie-Monténégro, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine.



## **ANALYTICAL INDEX BY ARTICLE**



## ANALYTICAL INDEX BY ARTICLE

### ARTICLE 1

#### **Dispute falling entirely within internal legal system of international organisation having legal personality separate from that of its member States**

State responsibility – Dispute falling entirely within internal legal system of an international organisation having legal personality separate from that of its member States – No direct or indirect intervention of respondent States – International organisation not a party to the Convention

*Boivin v. 34 member States of the Council of Europe* (dec.), 2008-IV

### ARTICLE 2

#### **Deaths and destruction of property caused by natural disaster**

Life – Deaths caused by natural disaster – Positive obligations – Foreseeability of risk – Adequacy of safety measures – Failure to make necessary repairs, assess risks or warn public – Lack of legislative and administrative framework providing effective protection – Adequacy of judicial or other response – Absence of criminal, technical or administrative inquiry – Failure of civil courts to exercise powers to call witnesses and seek expert evidence

*Budayeva and Others v. Russia*, 2008-II (extracts)

#### **Suicide of mentally disturbed prisoner in a punishment cell**

Life – Suicide of mentally disturbed prisoner in a punishment cell – Known real risks requiring careful monitoring – Failure to ensure suitable placement – Failure to supervise taking of daily medication – Detention in punishment cell resulting in isolation likely to aggravate risk of suicide – Positive obligations

*Renolde v. France*, 2008-V (extracts)

### ARTICLE 3

#### **Mandatory life sentence with no prospect of release for good behaviour following changes to the legislation**

Inhuman treatment – Degrading treatment – Mandatory life sentence with no prospect of release for good behaviour following changes to the legislation – Sentence reducible *de facto* and *de jure* – No legitimate expectation of release – Changes to domestic law six years before potential release date, making it clear that applicant would be serving a whole-life term – Suffering inherent in nature of sentence imposed

*Kafkaris v. Cyprus* [GC], 2008-I

#### **Real and serious risk of treatment contrary to Article 3 in the event of expulsion to a country where the applicant had been convicted of terrorist acts**

Real and serious risk of treatment contrary to Article 3 in the event of expulsion to a country where the applicant had been convicted of terrorist acts – Absolute nature of the protection – Assessment of the degree of risk not dependent on dangerousness of the individual – Evidence – Reports from reliable sources recording cases of torture and ill-treatment – Lack of diplomatic assurances

*Saadi v. Italy* [GC], 2008-II

#### **Ill-treatment and unjustified use of truncheons against detainees**

Torture – Ill-treatment and unjustified use of truncheons against detainees – Indiscriminate recourse to physical force – Punitive and retaliatory nature of use of force – Absence of violent or organised behaviour on part of detainees – Lack of legal basis for use of truncheons – Force disproportionate to alleged transgressions of detainees and inconsistent with tasks of prison officers – Gratuitous violence aimed at debasing detainees – Intense mental and physical suffering

*Dedovskiy and Others v. Russia*, 2008-III (extracts)

#### **Threat of expulsion of Aids sufferer to home country with no certainty that appropriate medical treatment would be available to her there**

Expulsion – Threat of expulsion of Aids sufferer to home country with no certainty that appropriate medical treatment would be available to her there – No right to

remain on territory of Contracting State in order to continue receiving medical treatment – Speculation as to evolution of applicant’s condition – Lack of critical condition and/or lack of very exceptional circumstances

*N. v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

**Subjection of conscript with known health problems to strenuous physical exercise; effectiveness of ensuing investigation**

Inhuman punishment – Military discipline – Subjection of conscript with known health problems to strenuous physical exercise – Severity – Punishment calculated to cause intense physical suffering – Absence of disciplinary or military necessity

Positive obligations – Effective investigation – Defective investigation into allegations of ill-treatment of military conscript – Failure to secure victim’s procedural rights – Absence of independent review of evidence by civil courts – Vicious circle of shifted responsibility

*Chember v. Russia*, 2008-IV

**ARTICLE 5**

**Article 5 § 1**

**Hospitalisation of borderline mental patient**

Deprivation of liberty – Hospitalisation of borderline mental patient – Factors relevant to issue of consent to confinement – Absence of reliable evidence of condition necessitating confinement

*Shtukaturov v. Russia*, 2008-II

**Article 5 § 1 (f)**

**Detention for seven days of a temporarily admitted asylum-seeker in a detention centre**

To prevent his effecting an unauthorised entry into the country – Detention for seven days of a temporarily admitted asylum-seeker in a detention centre – Right

to control the entry and residence of aliens – Lawful detention – Good faith – Deprivation of liberty to enable an asylum claim to be processed speedily and effectively – Appropriate conditions of detention – Reasonable period of detention

*Saadi v. the United Kingdom* [GC], 2008-I

### Article 5 § 2

#### **Seventy-six hour delay in informing a temporarily admitted asylum-seeker of the reasons for his detention in a detention centre**

Information on reasons for arrest – Seventy-six hour delay in informing a temporarily admitted asylum-seeker of the reasons for his detention in a detention centre – Failure to meet requirement to give reasons promptly

*Saadi v. the United Kingdom* [GC], 2008-I

### Article 5 § 4

#### **Inability of person deprived of legal capacity to challenge lawfulness of detention other than through guardian**

Review of the lawfulness of detention – Inability of person deprived of legal capacity to challenge lawfulness of detention other than through guardian – Absence of court review – Inquiry by prosecutor not equivalent to review by court

*Shtukaturv v. Russia*, 2008-II

## ARTICLE 6

### Article 6 § 1 (civil)

#### **Publicity of judgments – Pronouncement of judgment in civil case confined to the operative provisions**

Public judgment – Civil proceedings – Pronouncement of judgment in civil case confined to the operative provisions – Purpose of publicity requirement – Content



of the requirement – Absence of other means under domestic law of making reasons public – No indication in operative provisions of applicable legal principle

*Ryakib Biryukov v. Russia*, 2008-I

**Exclusion of borderline mental patient from proceedings to determine his legal capacity**

Fair hearing – Exclusion of borderline mental patient from proceedings to determine his legal capacity – Order affecting personal autonomy – Personal attendance necessary for patient as interested party and to enable court to form an opinion – Breach of principle of adversarial proceedings

*Shtukaturvov v. Russia*, 2008-II

**Civil character of right to pursue university studies**

Administrative proceedings – Civil rights and obligations – Civil character of right to pursue university studies – Genuine and serious dispute – Outcome of proceedings under “public law” directly decisive for a civil right – Right enforceable by means of a judicial remedy – Personal rights

*Emine Araç v. Turkey*, 2008-IV

**Article 6 § 1 (criminal)**

**Conviction of bribery based on evidence obtained as a result of police incitement**

Criminal proceedings – Fair hearing – Conviction of bribery based on evidence obtained as a result of police incitement – Safeguards – Authorities responsible for offer of bribe by the police in absence of legal framework or judicial authorisation – No evidence of applicant’s involvement in or predisposition to corruption – Burden on prosecution to prove absence of incitement – Courts’ failure to examine the applicant’s incitement allegations

*Ramanauskas v. Lithuania* [GC], 2008-I

### **Applicability of Article 6 to the European arrest warrant procedure**

Criminal proceedings – Criminal charge – Applicability of Article 6 to the European arrest warrant procedure – Procedure replacing extradition procedure with the same aim – Execution of European arrest warrant practically automatic

*Monedero Angora v. Spain* (dec.), 2008-IV

### **Article 6 § 3 (c)**

#### **Use in evidence of a statement given to police by a minor without access to a lawyer**

Fair trial – Criminal proceedings – Defence rights – Use in evidence of a statement given to police by a minor without access to a lawyer – Defence through legal assistance – Systematic denial of legal assistance in police custody where offences fell within jurisdiction of State Security Courts – Statement was main evidence in support of conviction – Subsequent legal assistance and adversarial nature of ensuing proceedings could not cure earlier defect – Fundamental importance for minors to have access to lawyer while in police custody

*Salduz v. Turkey* [GC], 2008-V

## **ARTICLE 7**

#### **Conflicting statutory provisions as to meaning of life imprisonment for the purpose of establishing the right to remission of sentence**

*Nulla poena sine lege* – Conflicting statutory provisions as to meaning of life imprisonment for the purpose of establishing the right to remission of sentence – Accessibility – Foreseeability – Difficulty in distinguishing between scope of sentence and manner of its execution – Change in legislation concerning remission for good conduct in the case of a life prisoner informed by trial court from the outset that his sentence meant imprisonment for life – No imposition of a heavier penalty – Change in legislation not concerning the penalty itself but only its execution

*Kafkaris v. Cyprus* [GC], 2008-I

**Conviction on account of an act not constituting a criminal offence under the relevant international law at the time it was committed**

*Nullum crimen sine lege* – Criminal offence – Conviction on account of an act not constituting a criminal offence under the relevant international law at the time it was committed – Accessibility – Foreseeability – Classification as a crime against humanity – Criteria – Geneva Conventions – Failure to examine a constituent element of the offence – Victim unable to be classified as a “non-combatant”

*Korbely v. Hungary* [GC], 2008-IV

**ARTICLE 8**

**Order depriving borderline mental patient of legal capacity**

Private life – Interference – Order depriving borderline mental patient of legal capacity – Absence of procedural safeguards – Inadequate reasons – Inability to challenge order other than through guardian – Absence of statutory framework covering borderline cases – Proportionality

*Shtukaturov v. Russia*, 2008-II

**Eviction of council-house tenant under summary procedure**

Home – Eviction of council-house tenant under summary procedure – Legitimate aims – Protection of right to regain possession – Regulation of housing provision – Necessary in a democratic society – Eviction procedure – Right of persons at risk of losing their home to have proportionality of measure determined by an independent tribunal – Lack of adequate procedural safeguards

*McCann c. Royaume-Uni*, 2008-III

**Exclusion order imposed on applicant on account of convictions for essentially non-violent offences committed while he was a minor**

Private life – Family life – Exclusion order imposed on applicant on account of convictions for essentially non-violent offences committed while he was a minor – Interference – Prevention of disorder – Prevention of crime – Necessary in a

democratic society – Proportionality – Obligation to reintegrate into society – Child’s best interests – Length of lawful residence – Social, cultural and family ties with host country – Lack of such ties with country of origin – Length of exclusion order not decisive

*Maslov v. Austria* [GC], 2008-III

**Refusal by Internet service provider to disclose identity of person wanted for placing an indecent advertisement about a minor**

Private life – Refusal by Internet service provider to disclose identity of person wanted for placing an indecent advertisement about a minor – Positive obligations – Protection of physical and moral welfare of persons at risk – Requirement for criminal-law response and effective deterrence – Limitations on freedom of expression and privacy of telecommunications and Internet users – Absence of legislative framework for reconciling competing interests

*K.U. v. Finland*, 2008-V

**Retention of the applicants’ fingerprints and DNA data after the criminal proceedings against them had ended with an acquittal or had been discontinued**

Private life – Retention of the applicants’ fingerprints and DNA data after the criminal proceedings against them had ended with an acquittal or had been discontinued – Personal data – Interference – In accordance with the law – Quality of law – Prevention of crime – Necessary in a democratic society – Blanket and indiscriminate nature of power of retention – Absence of time-limit on retention – No independent review of justification for retention – Risk of stigmatisation – Especially harmful to minors – Proportionality

*S. and Marper v. the United Kingdom* [GC], 2008-V

**ARTICLE 10**

**Dismissal of civil servant for divulging internal information showing interference in the administration of criminal justice**

Freedom of expression – Freedom to impart information – Dismissal of civil servant for divulging internal information showing interference in the administration

of criminal justice – Imparting of information via the press – Legitimate aim – Preventing disclosure of information received in confidence – Necessary in a democratic society – Civil servants' duties and responsibilities – Proportionality – Lack of other means of disclosure – Questions falling within the scope of political debate – Fight against corruption and trading in influence – Legitimate interest of public opinion in provision of information – Public interest in disclosure outweighed the interest in maintaining public confidence in an institution – Good faith – Harshness of sanction

*Guja v. Moldova* [GC], 2008-II

**Offence of defamation found in respect of investigating judges by the publication of an article reporting remarks made at a press conference**

Freedom of expression – Offence of defamation found in respect of investigating judges by the publication of an article reporting remarks made at a press conference – Protection of the reputation or rights of others – Maintaining the authority and impartiality of the judiciary – Necessary in a democratic society – Public interest – Narrow margin of appreciation – Legitimate interest of public in the provision and availability of information about criminal proceedings – Precautions taken by journalists – Freedom of the press – Limits to permissible criticism of civil servants – Relevant and sufficient reasons – Lack of manifestly abusive language

*July and SARL Libération v. France*, 2008-II (extracts)

**Criminal conviction for wearing an outlawed totalitarian symbol (the red star) at a political demonstration**

Freedom of expression – Criminal conviction for wearing an outlawed totalitarian symbol (the red star) at a political demonstration – Necessary in a democratic society – Prevention of disorder – Protection of the rights of others – Restriction on political speech – Multiple meanings of the symbol – Context in which the symbol was used – Absence of actual or remote danger of disorder – Absence of totalitarian propaganda or threat of restoration of dictatorship – Blanket and indiscriminate ban on public display of the symbol – Pressing social need – Proportionality – Margin of appreciation – Nature and severity of the penalty

*Vajnai v. Hungary*, 2008-IV

**Imposition of a fine on a television station for broadcasting an advertisement by a minor political party**

Freedom of expression – Imposition of a fine on a television station for broadcasting an advertisement by a minor political party – Statutory prohibition of party political broadcasts – Payment of fee irrelevant to political character of advertisement – Necessary in a democratic society – Protection of the rights of others – Lack of European consensus – Margin of appreciation – Powerful impact of audio-visual media – Applicant party at disadvantage compared to major parties with respect to access to editorial television coverage – Advertisement unlikely to lower the quality of political debate or offend sensitivities – Proportionality – Relevant and sufficient reasons

*TV Vest As and Rogaland Pensjonistparti v. Norway*, 2008-V (extracts)

**ARTICLE 11**

**Municipal civil servants prohibited from forming a trade union and annulment *ex tunc* of a collective agreement**

Right to form and to join trade unions – Municipal civil servants prohibited from forming a trade union and annulment *ex tunc* of a collective agreement – Members of the administration of the State – Applicability – Substance of the right of association – Right to collective bargaining inherent in Article 11 – Interference – Positive obligations – Prevention of disorder – Necessary in a democratic society – Right recognised by international instruments – Existence of European practice – State's commitment to recognise right in question – Restrictive interpretation by Court of Cassation – Inactivity of legislature

*Demir and Baykara v. Turkey* [GC], 2008-V

**ARTICLE 13**

**Dismissal of action for full loss suffered to property in natural disaster**

Effective remedy – Dismissal of action for full loss suffered to property in natural disaster – Payments made under general scheme of emergency relief – Absence of unreasonableness or arbitrariness

*Budayeva and Others v. Russia*, 2008-II (extracts)

**Civil action following prosecution decision not to institute criminal proceedings**

Effective remedy – Civil action following prosecution decision not to institute criminal proceedings – Statutory bar on making civil claim when criminal proceedings discontinued for absence of offence – Lack of independent assessment of facts by civil court

*Chember v. Russia*, 2008-IV

**ARTICLE 14****Article 14 in conjunction with Article 1 of Protocol No. 1****No exemption from inheritance tax outside marriage or civil partnership**

Discrimination – Other situation – No exemption from inheritance tax outside marriage or civil partnership – Long-term cohabitation of sisters – Comparable situation – Relationships of a different nature – No legally binding agreement

*Burden v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

**ARTICLE 34****Ban on mental patient communicating with his lawyer**

Hinder the exercise of the right of petition – Ban on mental patient communicating with his lawyer – Interim measure – Binding nature of interim measures – Compliance – Incompatibility of measure with domestic law no defence

*Shtukaturvov v. Russia*, 2008-II

**People who risk being directly affected by legislation**

Victim – No exemption from inheritance tax outside marriage or civil partnership – People who risk being directly affected by legislation – Real risk

*Burden v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

**ARTICLE 35****Article 35 § 1****Request for declaration of incompatibility of domestic legislation**

Exhaustion of domestic remedies – Request for declaration of incompatibility of domestic legislation – Effectiveness of remedy still uncertain

*Burden v. the United Kingdom* [GC], 2008-III

**ARTICLE 37****Article 37 § 1****Closure of pilot-judgment procedure after domestic measures to remedy systemic problem were found to be satisfactory**

Striking out applications – Matter resolved – Closure of pilot-judgment procedure after domestic measures to remedy systemic problem were found to be satisfactory – Object and purpose of pilot-judgment procedure – Possibility of Court declining to examine new cases where Convention issue resolved at domestic level – Possibility of restoring application to list if domestic measures prove ineffective

*E.G. v. Poland* (dec.), 2008-IV (extracts)

**ARTICLE 1 OF PROTOCOL No. 1****Destruction of property caused by natural disaster**

Possessions – Peaceful enjoyment of possessions – Destruction of property caused by natural disaster – Positive obligations – Margin of appreciation – Duty to take reasonable steps to protect possessions – Absence of causal link – Scope of procedural obligations – Alternatives to judicial response – Compensation – Factors determining level of compensation – Fair balance

*Budayeva and Others v. Russia*, 2008-II (extracts)



**Invalidation of an Internet service provider's operating licences for purely formal breach of regulations**

Control of the use of property – Invalidation of an Internet service provider's operating licences for purely formal breach of regulations – Interference – Proportionality – Severity and retrospective effect of the measure – No detriment caused by applicant company's breach – Inconsistent conduct of the authorities – Lack of procedural safeguards – Judicial review tainted with formalism and arbitrariness – Discriminatory treatment – Margin of appreciation – Absence of genuine and consistent policy considerations – Individual and excessive burden

*Megadot.com SRL v. Moldova*, 2008-III

**ARTICLE 3 OF PROTOCOL No. 1**

**Arbitrary invalidation of votes obtained by the leading candidate in several electoral divisions of a parliamentary constituency, resulting in victory for his opponent**

Right to free elections – Free expression of opinion of people – Choice of the legislature – Arbitrary invalidation of votes obtained by the leading candidate in several electoral divisions of a parliamentary constituency, resulting in victory for his opponent – Review of outcome of elections by electoral commissions and courts – Proportionality – Arbitrariness – Extent and impact of breaches of electoral law on outcome of the vote – Particular caution required from authorities when domestic law lacks clarity – Failure to address issues of conflicting legal provisions and credibility of various actors in the elections – Margin of appreciation

*Kovach v. Ukraine*, 2008-I

**Representation of political parties in Parliament conditional upon obtaining a very high percentage of the votes cast nationally**

Free expression of the opinion of the people – Choice of the legislature – Representation of political parties in Parliament conditional upon obtaining a very high percentage of the votes cast nationally – Legitimate aim of avoiding excessive and debilitating fragmentation of Parliament – Lack of a European consensus – Assessment of the electoral threshold in the light of the electoral system and the political context – Strategies developed by parties to attenuate negative effects of the

high threshold – Role of the Constitutional Court – Proportionality – Lowering of the electoral threshold recommended

*Yumak and Sadak v. Turkey* [GC], 2008-III

**Voting procedures in parliamentary election in a “post-revolutionary” political context**

Free expression of the opinion of the people – Stand for election – Voting procedures in parliamentary election in a “post-revolutionary” political context – Introduction of an active system of voter registration shortly before the election, aimed at remedying the problem of chaotic electoral rolls – Universality and equality of the vote – Effectiveness of the right to stand for election contingent upon the fair exercise of the right to vote – Authorities’ diligent conduct within tight deadlines – Wide margin of appreciation – Independence and impartiality of electoral bodies – Checks and balances between different State powers within a body of electoral administration – No evidence of abuse of power or electoral fraud adduced to back up a complaint of a pro-presidential majority in electoral commissions at all levels – Disenfranchisement – Principle of universal suffrage – Positive obligations – Failure to resort to investigative measures in view of allegations of voting irregularities – Failure to take reasonable measures to ensure fresh polls were conducted in two electoral districts following annulment of initial results

*Georgian Labour Party v. Georgia*, 2008-IV

## INDEX ANALYTIQUE PAR ARTICLE



## INDEX ANALYTIQUE PAR ARTICLE

### ARTICLE 1

#### **Litige s'inscrivant entièrement dans l'ordre juridique interne d'une organisation internationale possédant une personnalité juridique distincte de celle de ses Etats membres**

Responsabilité des Etats – Litige s'inscrivant entièrement dans l'ordre juridique interne d'une organisation internationale possédant une personnalité juridique distincte de celle de ses Etats membres – Absence d'intervention directe ou indirecte des Etats mis en cause – Organisation internationale non partie à la Convention

*Boivin c. 34 Etats membres du Conseil de l'Europe* (déc.), 2008-IV

### ARTICLE 2

#### **Décès et destruction de biens causés par une catastrophe naturelle**

Vie – Décès causés par une catastrophe naturelle – Obligations positives – Prévisibilité du risque – Adéquation des mesures de sûreté – Manquement aux obligations de réalisation des travaux de réparation nécessaires, d'évaluation des risques et de mise en garde du public – Défaut de cadres législatif et administratif propres à garantir une protection efficace – Adéquation de la réponse judiciaire ou autre – Absence d'enquête pénale, technique ou administrative – Manquement des juridictions civiles à exercer leurs pouvoirs pour convoquer des témoins ou solliciter des expertises

*Boudaïeva et autres c. Russie*, 2008-II (extraits)

#### **Suicide en cellule disciplinaire d'un détenu atteint de troubles mentaux**

Vie – Suicide en cellule disciplinaire d'un détenu atteint de troubles mentaux – Risques réels connus nécessitant une surveillance étroite – Défaut de placement adapté – Absence de surveillance de la prise quotidienne du traitement médical – Mise en cellule disciplinaire isolant l'intéressé de nature à aggraver le risque de suicide – Obligations positives

*Renolde c. France*, 2008-V (extraits)

**ARTICLE 3****Peine perpétuelle dénuée de toute perspective de libération pour bonne conduite à la suite d'un changement de législation**

Traitement inhumain – Traitement dégradant – Peine perpétuelle dénuée de toute perspective de libération pour bonne conduite à la suite d'un changement de législation – Peine compressible *de facto* et *de jure* – Absence d'espoir légitime de libération – Changements du droit interne intervenus six ans avant la perspective de libération et faisant clairement apparaître que l'intéressé purgerait la peine perpétuelle – Souffrances inhérentes à la nature de la peine infligée

*Kafkaris c. Chypre* [GC], 2008-I

**Risque réel et sérieux de traitements contraires à l'article 3 en cas d'expulsion vers un pays ayant condamné le requérant pour actes de terrorisme**

Risque réel et sérieux de traitements contraires à l'article 3 en cas d'expulsion vers un pays ayant condamné le requérant pour actes de terrorisme – Caractère absolu de la protection – Evaluation du niveau de risque indépendante de la dangerosité de l'individu – Éléments de preuve – Rapports de sources fiables faisant état de cas de pratiques de tortures et de mauvais traitements – Défaut d'assurances diplomatiques

*Saadi c. Italie* [GC], 2008-II

**Mauvais traitements et usage injustifié de matraques contre des détenus**

Torture – Mauvais traitements et usage injustifié de matraques contre des détenus – Recours systématique à la force physique – Force utilisée de manière punitive à titre de représailles – Absence de comportement violent ou concerté de la part des détenus – Absence de base légale à l'usage de matraques – Force disproportionnée par rapport aux transgressions imputées aux détenus et inutile à la réalisation des tâches des agents pénitentiaires – Violence gratuite visant à rabaisser les détenus – Souffrances physiques et morales intenses

*Dedovski et autres c. Russie*, 2008-III (extraits)

**Menace d'expulsion d'une personne atteinte du sida vers son pays d'origine sans certitude de pouvoir y bénéficier du traitement médical approprié**

Expulsion – Menace d'expulsion d'une personne atteinte du sida vers son pays d'origine sans certitude de pouvoir y bénéficier du traitement médical approprié – Absence d'un droit à rester sur le territoire d'un Etat contractant afin de continuer à bénéficier de traitements médicaux – Spéculation quant à l'évolution de l'état de la requérante – Absence d'état critique et/ou absence de circonstances très exceptionnelles

*N. c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

**Exercice physique épuisant imposé à un appelé du contingent dont les problèmes de santé étaient connus ; effectivité de l'enquête consécutive**

Peine inhumaine – Discipline militaire – Exercice physique épuisant imposé à un appelé du contingent dont les problèmes de santé étaient connus – Sévérité – Peine choisie pour causer d'intenses souffrances physiques – Absence de nécessité disciplinaire ou militaire

Obligations positives – Enquête effective – Enquête lacunaire sur des allégations de maltraitance d'un appelé – Victime dépourvue de garanties procédurales – Absence d'examen indépendant du dossier par le juge civil – Cercle vicieux où chacun se renvoyait les responsabilités

*Tchember c. Russie*, 2008-IV

**ARTICLE 5**

**Article 5 § 1**

**Hospitalisation d'un patient atteint de troubles de la personnalité**

Privation de liberté – Hospitalisation d'un patient atteint de troubles de la personnalité – Facteurs pertinents pour le consentement à l'internement – Absence de preuve fiable que l'état de l'intéressé nécessitait son internement

*Choukatourov c. Russie*, 2008-II

**Article 5 § 1 f)****Détention pendant sept jours dans un centre de rétention d'un demandeur d'asile ayant obtenu une « admission provisoire »**

Empêcher l'entrée irrégulière sur le territoire – Détention pendant sept jours dans un centre de rétention d'un demandeur d'asile ayant obtenu une « admission provisoire » – Contrôler l'entrée et le séjour des étrangers – Détention régulière – Bonne foi – Privation de liberté visant à permettre aux autorités de statuer rapidement et efficacement sur la demande d'asile – Conditions de détention appropriées – Durée de détention raisonnable

*Saadi c. Royaume-Uni* [GC], 2008-I

**Article 5 § 2****Délai de soixante-seize heures pour informer un demandeur d'asile ayant obtenu une « admission provisoire » des motifs de sa détention ultérieure dans un centre de rétention**

Information sur les raisons de l'arrestation – Délai de soixante-seize heures pour informer un demandeur d'asile ayant obtenu une « admission provisoire » des motifs de sa détention ultérieure dans un centre de rétention – Obligation d'informer dans le plus court délai non respectée

*Saadi c. Royaume-Uni* [GC], 2008-I

**Article 5 § 4****Impossibilité pour la personne privée de sa capacité juridique de contester la légalité de sa détention sans passer par son tuteur**

Contrôle de la légalité de la détention – Impossibilité pour la personne privée de sa capacité juridique de contester la légalité de sa détention sans passer par son tuteur – Absence de contrôle juridictionnel – Enquête du parquet non équivalente à un contrôle juridictionnel

*Chtoukatourov c. Russie*, 2008-II



**ARTICLE 6****Article 6 § 1 (civil)****Publicité des jugements – Prononcé d'un jugement civil limité à son dispositif**

Jugement rendu publiquement – Recours civil – Prononcé d'un jugement civil limité à son dispositif – But poursuivi par l'exigence de publicité – Contenu de cette exigence – Absence d'autres moyens en droit interne permettant de rendre publics les motifs du jugement – Aucune indication dans le dispositif du principe juridique applicable

*Ryakib Biryoukov c. Russie, 2008-I*

**Patient atteint de troubles de la personnalité exclu de la procédure visant à déterminer sa capacité juridique**

Procès équitable – Patient atteint de troubles de la personnalité exclu de la procédure visant à déterminer sa capacité juridique – Ordonnance restreignant l'autonomie personnelle – Comparution du patient nécessaire pour lui en tant que partie intéressée et pour les juges afin de leur permettre de se former une opinion – Atteinte au principe du contradictoire

*Chtoukatourov c. Russie, 2008-II*

**Caractère civil du droit de poursuivre des études universitaires**

Procédure administrative – Droits et obligations de caractère civil – Caractère civil du droit de poursuivre des études universitaires – Contestation réelle et sérieuse – Issue d'une procédure dépendant du « droit public » directement déterminant pour un droit civil – Droit susceptible d'un recours judiciaire – Droits de la personne

*Emine Araç c. Turquie, 2008-IV*

**Article 6 § 1 (pénal)****Condamnation pour un délit de corruption fondée sur des preuves obtenues au moyen d'une provocation policière**

Procédure pénale – Procès équitable – Condamnation pour un délit de corruption fondée sur des preuves obtenues au moyen d'une provocation policière – Garanties

– Imputabilité aux autorités de l'offre d'un pot-de-vin par la police en dehors de tout cadre légal et de toute habilitation judiciaire – Absence de preuve de l'implication du requérant dans la commission d'un délit de corruption ou de sa prédisposition à le commettre – Imposition de la charge de la preuve de l'absence de provocation à la partie poursuivante – Refus des tribunaux d'examiner les allégations de provocation formulées par le requérant

*Ramanauskas c. Lituanie* [GC], 2008-I

### **Applicabilité de l'article 6 à la procédure de mandat d'arrêt européen**

Procédure pénale – Accusation en matière pénale – Applicabilité de l'article 6 à la procédure de mandat d'arrêt européen – Procédure remplaçant la procédure d'extradition dans le même but – Exécution du mandat d'arrêt européen pratiquement automatique

*Monedero Angora c. Espagne* (déc.), 2008-IV

### **Article 6 § 3 c)**

#### **Utilisation comme preuve de la déposition à la police d'un mineur n'ayant pas eu accès à un avocat**

Procès équitable – Procédure pénale – Droits de la défense – Utilisation comme preuve de la déposition à la police d'un mineur n'ayant pas eu accès à un avocat – Fait de se défendre avec l'aide d'un défenseur – Refus systématique de l'assistance d'un avocat lors de la garde à vue en cas d'infraction relevant de la compétence des cours de sûreté de l'Etat – Déposition faite preuve essentielle justifiant la condamnation – Assistance ultérieure par un avocat et nature contradictoire de la suite de la procédure sans effet sur le défaut survenu précédemment – Importance fondamentale pour tout mineur d'avoir accès à un avocat pendant la garde à vue

*Salduz c. Turquie* [GC], 2008-V

### **ARTICLE 7**

#### **Dispositions législatives conflictuelles quant à la signification d'une peine de réclusion à perpétuité aux fins d'établir le droit à bénéficier d'une remise de peine**

*Nulla poena sine lege* – Dispositions législatives conflictuelles quant à la signification d'une peine de réclusion à perpétuité aux fins d'établir le droit à bénéficier d'une

remise de peine – Accessibilité – Prévisibilité – Difficile distinction entre la portée de la peine et les modalités de son exécution – Changement de législation concernant la remise de peine pour bonne conduite dans le cas d'un détenu condamné à la réclusion à perpétuité, ayant d'emblée été informé par le tribunal chargé de le juger que sa condamnation signifiait l'emprisonnement à vie – Absence de mesure imposant une peine plus forte – Changement législatif concernant uniquement l'exécution de la peine et non la peine elle-même

*Kafkaris c. Chypre* [GC], 2008-I

### **Condamnation pour un acte qui ne constituait pas une infraction d'après le droit international pertinent au moment de sa commission**

*Nullum crimen sine lege* – Infraction pénale – Condamnation pour un acte qui ne constituait pas une infraction d'après le droit international pertinent au moment de sa commission – Accessibilité – Prévisibilité – Qualification de crime contre l'humanité – Critères – Conventions de Genève – Absence d'examen d'un élément constitutif de l'infraction – Victime ne pouvant être qualifiée de « non-combattant »

*Korbely c. Hongrie* [GC], 2008-IV

## **ARTICLE 8**

### **Déclaration d'incapacité juridique d'un patient atteint de troubles de la personnalité**

Vie privée – Ingérence – Déclaration d'incapacité juridique d'un patient atteint de troubles de la personnalité – Absence de garanties procédurales – Motivation insuffisante – Impossibilité de contester l'ordonnance sans passer par le tuteur – Absence de cadre législatif régissant les cas limites – Proportionnalité

*Chtoukatourov c. Russie*, 2008-II

### **Expulsion du locataire d'un logement social par une procédure sommaire**

Domicile – Expulsion du locataire d'un logement social par une procédure sommaire – Buts légitimes – Protection du droit de recouvrer possession – Réglementation de l'attribution de logements sociaux – Nécessaire dans une société démocratique – Procédure d'expulsion – Droit pour les personnes risquant de perdre leur domicile

de faire examiner la proportionnalité de leur expulsion par un tribunal indépendant  
– Absence de garanties procédurales adéquates

*McCann c. Royaume-Uni*, 2008-III

**Interdiction de séjour prononcée à l'encontre du requérant en raison de condamnations pour des infractions essentiellement non violentes commises alors qu'il était mineur**

Vie privée – Vie familiale – Interdiction de séjour prononcée à l'encontre du requérant en raison de condamnations pour des infractions essentiellement non violentes commises alors qu'il était mineur – Ingérence – Défense de l'ordre – Prévention des infractions pénales – Nécessaire dans une société démocratique – Proportionnalité – Obligation de réintégration dans la société – Intérêt supérieur de l'enfant – Durée du séjour légal – Liens sociaux culturels et familiaux avec le pays hôte – Absence de tels liens avec le pays d'origine – Caractère non décisif de la durée de l'interdiction de séjour

*Maslov c. Autriche* [GC], 2008-III

**Refus par un fournisseur d'accès à Internet de divulguer l'identité d'une personne recherchée pour avoir publié une annonce portant atteinte à la pudeur d'un mineur**

Vie privée – Refus par un fournisseur d'accès à Internet de divulguer l'identité d'une personne recherchée pour avoir publié une annonce portant atteinte à la pudeur d'un mineur – Obligations positives – Protection du bien-être physique et moral des personnes vulnérables – Nécessité d'une réponse pénale et d'une prévention efficace – Limites à la liberté d'expression et à la confidentialité des télécommunications et de l'usage d'Internet – Absence de cadre législatif permettant de concilier des intérêts concurrents

*K.U. c. Finlande*, 2008-V

**Conservation des empreintes digitales et données ADN des requérants après la conclusion, par un acquittement et un classement sans suite, des poursuites pénales dirigées contre eux**

Vie privée – Conservation des empreintes digitales et données ADN des requérants après la conclusion, par un acquittement et un classement sans suite, des poursuites

pénales dirigées contre eux – Données à caractère personnel – Ingérence – Prévues par la loi – Qualité de la loi – Prévention des infractions pénales – Nécessaire dans une société démocratique – Caractère général et indifférencié du pouvoir de conservation – Absence de limite temporelle à la conservation – Défaut de contrôle indépendant de la justification de la conservation – Risque de stigmatisation – Préjudice plus important pour les mineurs – Proportionnalité

*S. et Marper c. Royaume-Uni* [GC], 2008-V

## ARTICLE 10

### **Révocation d'un fonctionnaire pour divulgation d'informations internes indiquant une ingérence dans l'administration de la justice pénale**

Liberté d'expression – Liberté de communiquer des informations – Révocation d'un fonctionnaire pour divulgation d'informations internes indiquant une ingérence dans l'administration de la justice pénale – Communication par voie de presse – But légitime – Empêcher la divulgation d'informations confidentielles – Nécessaire dans une société démocratique – Devoirs et responsabilités des fonctionnaires – Proportionnalité – Absence d'autres moyens de divulgation – Questions relevant du débat politique – Lutte contre la corruption et le trafic d'influence – Intérêt légitime de l'opinion publique à l'information – Intérêt général à la divulgation primant sur l'intérêt du maintien de la confiance du public dans une institution – Bonne foi – Sévérité de la sanction

*Guja c. Moldova* [GC], 2008-II

### **Condamnation pour diffamation envers des juges d'instruction au moyen d'un article rendant compte des propos de tiers lors d'une conférence de presse**

Liberté d'expression – Condamnation pour diffamation envers des juges d'instruction au moyen d'un article rendant compte des propos de tiers lors d'une conférence de presse – Protection des droits et de la réputation d'autrui – Garantir l'autorité et l'impartialité du pouvoir judiciaire – Nécessaire dans une société démocratique – Intérêt général – Marge d'appréciation restreinte – Intérêt légitime du public à être informé et à s'informer sur les procédures en matière pénale – Mesures de précautions prises par des journalistes – Liberté de la presse – Limites de la critique admissible à l'égard de fonctionnaires – Motifs pertinents et suffisants – Absence d'expression manifestement outrageante

*July et SARL Libération c. France*, 2008-II (extraits)

**Condamnation pénale pour port d'un symbole totalitaire interdit (l'étoile rouge) au cours d'une manifestation politique**

Liberté d'expression – Condamnation pénale pour port d'un symbole totalitaire interdit (l'étoile rouge) au cours d'une manifestation politique – Nécessaire dans une société démocratique – Défense de l'ordre – Protection des droits d'autrui – Restrictions au discours politique – Caractère polysémique du symbole – Contexte dans lequel le symbole a été utilisé – Absence de risques présents ou lointains de troubles – Absence de propagande totalitaire ou de menace de rétablissement de la dictature – Interdiction absolue et sans nuance du port de ce symbole en public – Besoin social impérieux – Proportionnalité – Marge d'appréciation – Nature et sévérité de la peine

*Vajnai c. Hongrie, 2008-IV*

**Imposition d'une amende à une chaîne de télévision pour diffusion d'une publicité pour un petit parti politique**

Liberté d'expression – Imposition d'une amende à une chaîne de télévision pour diffusion d'une publicité pour un petit parti politique – Interdiction légale de la publicité pour les partis politiques à la télévision – Le caractère payant du message diffusé ne lui ôte pas sa nature politique – Nécessaire dans une société démocratique – Protection des droits d'autrui – Absence de consensus au niveau européen – Marge d'appréciation – Puissance de l'impact des médias audiovisuels – Parti requérant désavantagé en matière de couverture télévisée par rapport aux grands partis – Annonce non susceptible de nuire à la qualité du débat politique ou de choquer les sensibilités – Proportionnalité – Motifs pertinents et suffisants

*TV Vest As et Rogaland Pensjonistparti c. Norvège, 2008-V (extraits)*

**ARTICLE 11**

**Interdiction faite à des fonctionnaires municipaux de fonder un syndicat et annulation rétroactive d'une convention collective**

Fonder et s'affilier à des syndicats – Interdiction faite à des fonctionnaires municipaux de fonder un syndicat et annulation rétroactive d'une convention collective – Membres de l'administration – Applicabilité – Contenu du droit syndical – Droit de négociation collective inhérent à l'article 11 – Ingérence – Obligations positives – Défense de l'ordre – Nécessaire dans une société démocratique – Droit reconnu

par les instruments internationaux – Existence d'une pratique européenne – Engagement de l'Etat dans la reconnaissance du droit en question – Interprétation restrictive par la Cour de cassation – Immobilité du législateur

*Demir et Baykara c. Turquie* [GC], 2008-V

### ARTICLE 13

#### **Rejet de la demande de réparation intégrale des pertes dues à une catastrophe naturelle**

Recours effectif – Rejet de la demande de réparation intégrale des pertes dues à une catastrophe naturelle – Indemnisation octroyée en vertu de l'aide d'urgence – Absence de caractère déraisonnable ou arbitraire

*Boudaïeva et autres c. Russie*, 2008-II (extraits)

#### **Recours civil faisant suite au non-lieu prononcé au pénal par le parquet**

Recours effectif – Recours civil faisant suite au non-lieu prononcé au pénal par le parquet – Interdiction par la loi de former un recours civil en cas de non-lieu pour défaut de preuve – Absence d'examen indépendant des faits par le juge civil

*Tchember c. Russie*, 2008-IV

### ARTICLE 14

#### **Article 14 combiné avec l'article 1 du Protocole n° 1**

#### **Absence d'exonération des droits de succession en dehors du mariage ou du partenariat civil**

Discrimination – Autre situation – Absence d'exonération des droits de succession en dehors du mariage ou du partenariat civil – Sœurs vivant ensemble depuis longtemps – Situation comparable – Relations par nature différentes – Absence d'accord juridique contraignant

*Burden c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

**ARTICLE 34****Interdiction faite à un patient atteint de troubles mentaux de communiquer avec son avocat**

Entrave à l'exercice du droit de recours – Interdiction faite à un patient atteint de troubles mentaux de communiquer avec son avocat – Mesure provisoire – Nature contraignante des mesures provisoires – Respect – Incompatibilité de la mesure avec le droit interne ne constituant pas un argument valable

*Chtoukatourov c. Russie*, 2008-II

**Personne risquant de subir directement les effets d'une législation**

Victime – Absence d'exonération des droits de succession en dehors du mariage ou du partenariat civil – Personne risquant de subir directement les effets d'une législation – Risque réel

*Burden c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

**ARTICLE 35****Article 35 § 1****Demande de déclaration d'incompatibilité de la législation interne**

Épuisement des voies de recours internes – Demande de déclaration d'incompatibilité de la législation interne – Caractère effectif du recours encore incertain

*Burden c. Royaume-Uni* [GC], 2008-III

**ARTICLE 37****Article 37 § 1****Clôture d'une procédure d'arrêt pilote une fois jugées satisfaisantes les mesures internes visant à remédier aux problèmes structurels**

Radiation de requêtes du rôle – Litige résolu – Clôture d'une procédure d'arrêt pilote une fois jugées satisfaisantes les mesures internes visant à remédier aux



problèmes structurels – Objet et but de la procédure d'arrêt pilote – Possibilité que la Cour refuse d'examiner de nouvelles affaires lorsque la question soulevée sur le terrain de la Convention a été réglée au niveau national – Possibilité de réinscrire la requête au rôle si les mesures internes se révèlent ineffectives

*E.G. c. Pologne* (déc.), 2008-IV (extraits)

## ARTICLE 1 DU PROTOCOLE N° 1

### **Destruction de biens due à une catastrophe naturelle**

Biens – Droit au respect des biens – Destruction de biens due à une catastrophe naturelle – Obligation positive – Marge d'appréciation – Devoir de prendre toutes les mesures raisonnables pour assurer la protection des biens – Absence de lien de cause à effet – Etendue des obligations procédurales – Réponse autre que judiciaire – Indemnisation – Facteurs déterminant le montant de l'indemnisation – Juste équilibre

*Boudaïeva et autres c. Russie*, 2008-II (extraits)

### **Invalidation des licences d'exploitation d'un fournisseur de services internet pour un manquement purement formel à la réglementation**

Réglementation de l'usage des biens – Invalidation des licences d'exploitation d'un fournisseur de services internet pour un manquement purement formel à la réglementation – Atteinte – Proportionnalité – Sévérité et rétroactivité de la mesure – Irrégularité commise par la société requérante n'ayant causé aucun préjudice – Comportement contradictoire des autorités – Défaut de garanties procédurales – Contrôle du juge entaché de formalisme et d'arbitraire – Traitement discriminatoire – Marge d'appréciation – Absence de motifs réels et cohérents – Charge spéciale et exorbitante

*Megadat.com SRL c. Moldova*, 2008-III

## ARTICLE 3 DU PROTOCOLE N° 1

### **Annulation arbitraire des voix obtenues par le candidat de tête dans plusieurs sections d'une circonscription électorale, ayant pour conséquence la victoire de son adversaire**

Droit à des élections libres – Libre expression de l'opinion du peuple – Choix du corps législatif – Annulation arbitraire des voix obtenues par le candidat de tête

dans plusieurs sections d'une circonscription électorale, ayant pour conséquence la victoire de son adversaire – Révision de l'issue du scrutin par les commissions électorales et les tribunaux – Proportionnalité – Arbitraire – Portée des violations du droit électorale et impact de ces violations sur l'issue du scrutin – Prudence particulière requise de la part des autorités lorsque le droit interne manque de clarté – Manquement à examiner le conflit entre différentes dispositions légales ainsi que la crédibilité des différents acteurs du scrutin – Marge d'appréciation

*Kovatch c. Ukraine*, 2008-I

### **Représentation des partis politiques au Parlement conditionnée par l'obtention d'un pourcentage très élevé des suffrages exprimés au niveau national**

Libre expression de l'opinion du peuple – Choix du corps législatif – Représentation des partis politiques au Parlement conditionnée par l'obtention d'un pourcentage très élevé des suffrages exprimés au niveau national – But légitime d'éviter la fragmentation excessive de la composition du Parlement – Absence de consensus européen – Evaluation du seuil électorale compte tenu du système électorale et du contexte politique – Stratégies développées par les partis afin d'atténuer les effets négatifs du seuil élevé – Rôle de la Cour constitutionnelle – Proportionnalité – Abaissement du seuil électorale préconisé

*Yumak et Sadak c. Turquie* [GC], 2008-III

### **Déroulement d'élections parlementaires tenues dans un contexte politique « postrévolutionnaire »**

Libre expression de l'opinion du peuple – Présentation de candidats aux élections – Déroulement d'élections parlementaires tenues dans un contexte politique « postrévolutionnaire » – Mise en place d'un système d'inscription active des électeurs peu avant le scrutin en vue de remédier au problème de l'état chaotique des listes électorales – Universalité et égalité du scrutin – Effectivité du droit de se porter candidat ou de présenter des candidats à une élection dépendant du libre exercice du droit de vote – Diligence des autorités, contraintes d'agir dans un temps très limité – Large marge d'appréciation – Indépendance et impartialité des organes électorales – Freins et contrepoids entre les différents pouvoirs de l'Etat au sein des organes d'une administration électorale – Non-production de preuves d'actes d'abus de pouvoir ou de fraude électorale à l'appui d'un grief tiré de l'existence d'une majorité proprésidentielle dans les commissions électorales de tous niveaux –

Privation du droit de vote – Principe du suffrage universel – Obligations positives – Non-adoption de mesures d'investigation à la suite d'allégations d'irrégularités dans le déroulement du scrutin – Non-adoption de mesures raisonnables pour assurer la tenue d'un nouveau scrutin dans deux districts électoraux après l'annulation des premiers résultats

*Parti travailliste géorgien c. Géorgie, 2008-IV*